

# Совет Безопасности

Distr.: General
23 March 2018
Russian
Original: English

## Письмо Генерального секретаря от 19 марта 2018 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь сослаться на Ваше письмо от 6 марта 2018 года, в котором Вы согласились с моим предложением назначить Элизабет Ибанду-Нахамию (Уганда) в качестве судьи Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов вместо судьи Соломи Балунги Боссы (Уганда), которая ушла в отставку 11 марта 2018 года.

Соответствующее письмо получено мною и от Председателя Генеральной Ассамблеи (см. приложение). В этой связи я незамедлительно приступаю к процедуре назначения г-жи Ибанды-Нахамии на должность судьи Механизма.

В соответствии с пунктом 2 статьи 10 Устава Механизма судья Ибанда-Нахамия назначается на оставшийся срок полномочий судьи Боссы, то есть до 30 июня 2018 года.

Буду признателен Вам за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Антониу **Гутерриш**

18-04630 (R) 260318 260318







## Приложение

### Письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 14 марта 2018 года на имя Генерального секретаря

Имею честь сослаться на Ваше письмо от 1 марта 2018 года, касающееся назначения Элизабет Ибанды-Нахамии (Уганда) в качестве судьи Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов вместо судьи Соломи Балунги Боссы (Уганда), которая ушла в отставку 11 марта 2018 года в связи с ее избранием в качестве судьи Международного уголовного суда.

В соответствии с пунктом 2 статьи 10 и пунктом 1 статьи 9 Устава Механизма я изучил вопрос о квалификации г-жи Ибанды-Нахамии и с удовлетворением сообщаю Вам, что я согласен с предлагаемым назначением.

(*Подпись*) Мирослав **Лайчак**